

442572-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Transformatorer – Lieferung und betriebsbereite Übergabe eines Leistungstransformators (110kV/21kV, 31,5/40MVA, YNyn0(d))

OJ S 122/2026 29/06/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Varor

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: e-Netz Südhessen AG

E-postadress: mehmedina.becirovic@entega.ag

Den upphandlande enhetens verksamhet: Elrelaterad verksamhet

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Lieferung und betriebsbereite Übergabe eines Leistungstransformators (110kV/21kV, 31,5/40MVA, YNyn0(d))

Beskrivning: Durch die Fa. Merck KGaA ist eine Leistungsbereitstellung von 32 MVA aus der Umspannanlage (UA) Weiterstadt beantragt, und zwischenzeitlich auch beauftragt, worden.

Hierdurch wird eine Erweiterung dieser Umspannanlage erforderlich, wofür unter anderem ein Leistungstransformator (110kV/21kV, 31,5/40MVA, YNyn0(d)) benötigt wird.

Förfarandets identifierare: c2886fda-99d5-4a56-9bfb-7b27fcbd36ec

Intern identifierare: Leistungstransformator_MERCK_Q3 2028

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 31170000 Transformatorer

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Fa. Merck UA Weiterstadt

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo - Die e-netz Südhessen AG ist aufgrund ihrer Tätigkeiten als Sektorenauftraggeber einzustufen. Sektorenauftraggeber sind gem. § 100 GWB öffentliche Auftraggeber oder natürliche oder juristische Personen des privaten Rechts, die auf dem Gebiet der Trinkwasserversorgung, der Energieversorgung (bestehend aus den Bereichen Elektrizitäts-, Gas- und Wärmeversorgung) und des Verkehrs tätig sind.

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Lieferung und betriebsbereite Übergabe eines Leistungstransformators (110kV/21kV, 31,5/40MVA, YNyn0(d)) Beauftragung durch Fa. Merck zur Erweiterung der UA Weiterstadt
Für Q3 2028: 1 Stück Leistungstransformator (110kV/21kV, 31,5/40MVA)
Beskrivning: 1 Stück Leistungstransformator (110kV/21kV, 31,5/40MVA)
Intern identifierare: LOT-0001 Leistungstransformator_Merck_Q3_2028

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor
Huvudklassificering (cpv): 31170000 Transformatorer

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Land: Tyskland
Kompletterande information: Weiterstadt

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet – annat: Okänd

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 0

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: 1. Existenznachweis Der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft (alle Mitglieder) hat als Nachweis der Existenz und des Gegenstands des Unternehmens eine Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des jeweiligen Heimatlandes einzureichen. Sofern eine solche Bescheinigung nicht vorliegt, ist ein vergleichbarer Nachweis über die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens einzureichen. Liegt der vergleichbare Nachweis nicht in deutscher Sprache vor, ist zusätzlich eine Übersetzung in die deutsche Sprache vorzulegen. Der Auszug aus dem Handelsregister /vergleichbarer Nachweis darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Teilnahmeanträge nicht älter als 12 Monate sein.

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: 2. Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB vorliegen

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft muss eine Eigenerklärung über Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung für Sach-, Personen- und Vermögensschäden mit einer Versicherungssumme je Schadensfall (jährlich 2-fach maximiert) von jeweils mindestens • 5 Mio. € für Personenschäden • 5 Mio. € für Sachschäden • 100.000 € für Vermögensschäden

Kriterium: Genomsnittlig årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Umsätze mit vergleichbaren Leistungen Angabe des Nettoumsatzes des Bewerbers/der Bewerbergemeinschaft mit vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Ein abgeschlossenes Geschäftsjahr liegt vor, wenn der unternehmerische Jahresabschluss final vorliegt. Bei einer Bewerber- oder Bietergemeinschaft zählt der durchschnittliche Jahresumsatz der Gemeinschaft.

Kriterium: Referenser på angivna arbeten

Beskrivning av urvalskriterium: - mit dem ausgeschriebenen Auftrag bzw. mit der hier zugrunde liegenden Technischen (Bestell-)Richtlinie (Stand: 2026-04) Vergleichbare Referenzen. - Es müssen fünf vergleichbare Referenzen angegeben werden - Der Zeitraum der Ausführung muss in den Jahren 2020 bis 2025 liegen.

Kriterium: Certifikat från oberoende organ om kvalitetssäkringsstandarder

Beskrivning av urvalskriterium: • Inhalt Technische (Bestell-)Richtlinie, Stand: 2026-04) (ausgefüllt und unterschrieben beizufügen) • IEC 60076 • VDE 0532 und VDE 0370 • Verordnung (EU) Nr. 548/2014 (Stufe 2) einschließlich deren nachträglichen Ergänzungen /Aktualisierungen • VDEW-Publikation "Betriebliche Anforderungen an Drehstromtransformatoren, Empfehlung für Bau, Ausrüstung und Betrieb", Ausgabe 1997 • Einschlägige VDE-Bestimmungen, DIN-Normen, AGI-Arbeitsblättern • Vorschriften der Berufsgenossenschaft und gesetzliche Vorschriften in Form einer Eigenerklärung • Qualitätsanforderungen nach DIN ISO 9001 (anbieter- und herstellerseitig) • Umweltmanagementsystem nach DIN EN ISO 14001 oder gleichwertig (anbieter- und herstellerseitig) • Energiemanagementsystem nach ISO 50001 oder gleichwertig (anbieter- und herstellerseitig) • Zulassung als Fachbetrieb nach Wasserhaushaltsgesetz („WHG“) oder gleichwertig • (herstellerseitig)

Kriterium: Relevanta utbildnings- och yrkeskvalifikationer

Beskrivning av urvalskriterium: Der Bewerber/ die Bewerbergemeinschaft muss im Auftragsfall die deutschsprachige Abwicklung bzw. Ausführung (in Wort und Schrift) des Auftrages bzw. des gesamten Geschäftsverkehrs gewährleisten. Die zum ausgeschriebenen Liefer- und Leistungsgegenstand zugehörigen Dokumentationsunterlagen sowie Gebrauchsanweisungen, Handbücher etc. werden in deutscher Sprache zur Verfügung gestellt.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Beskrivning: Preis max. 55 %

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: Gewährleistung max. 10 % Kommunikations- und Reaktionszeitenkonzept max. 10 % Maßzeichnungen max. 10 % Nachhaltigkeit und Umweltschutz max. 10 % Akzeptanz des Vertrages max. 5 %

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 13/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.subreport.de/E51164874>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Tillåten

Adress för inlämning: <https://www.subreport.de/E51164874>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: -

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: siehe Vergabeunterlagen

Elektronisk fakturering: Tillåten

Ekonomiska arrangemang: (E) Liefervertrag (Ausschreibungen)_Entwurf (F) ZVB_Lieferung 2025-07

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Medlingsorganisation: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Prövningsorganisation: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Information om tidsfrist för prövning: Ein Nachprüfungsantrag zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Erkennt ein Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften, so hat er diese innerhalb von 10 Tagen nach Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. §§ 134 und 160 Abs. 3 GWB bleiben unberührt. Die Unwirksamkeit des Vertrages kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags

bzw. nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union geltend gemacht worden ist (§ 135 Abs. 2 GWB). § 135 GWB bleibt unberührt.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Entega AG Zentraleinkauf ENTEGA-KONZERN

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: Entega AG Zentraleinkauf ENTEGA-KONZERN

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Entega AG Zentraleinkauf ENTEGA-KONZERN

Organisation som mottar anbudsansökningar: Entega AG Zentraleinkauf ENTEGA-KONZERN

Organisation som behandlar anbud: Entega AG Zentraleinkauf ENTEGA-KONZERN

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: e-Netz Südhessen AG

Registreringsnummer: Ust.Idnr: DE258553404

Postadress: Dornheimer Weg 24

Ort: Darmstadt

Postnummer: 64293

Del av land (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: ENTEGA AG ZENTRALEINKAUF

E-postadress: mehmedina.becirovic@entega.ag

Tfn: +49061517010

Webbadress: <https://www.e-netz-suedhessen.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Registreringsnummer: 06151126603

Postadress: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3, Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Ort: Darms

Postnummer: 64283

Del av land (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Tyskland

E-postadress: vergabekammer@rpda.hessen.de

Tfn: 06151126603

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Medlingsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Entega AG Zentraleinkauf ENTEGA-KONZERN

Registreringsnummer: Berichtseinheit-ID 00003606

Ort: Darmstadt

Postnummer: 64293

Del av land (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: ZENTRALEINKAUF

E-postadress: mehmedina.becirovic@entega.ag

Tfn: 061517010

Den här organisationens roller:

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten

Organisation som mottar anbudsansökningar

Organisation som behandlar anbud

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden

8.1. ORG-0004

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 32216e74-ae02-4d6d-a0b6-1c7c1dd9ba6e - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 17

Avsändningsdatum för meddelandet: 25/06/2026 14:33:32 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 442572-2026

EUT S-nummer: 122/2026

Publiceringsdatum: 29/06/2026